

U Áanalte'il Xookilo'ob ich Maaya T'aan 3

Libro de literatura
en lengua maya 3



Incluye cd

© Dirección General de Educación Indígena 2018
Avenida Universidad 1200, piso 6, cuadrante 10, ala sur,
Col. Xoco, C.P. 03330, Benito Juárez, Ciudad de México.

Primera edición, 2018

Impreso en México.
Distribución gratuita.
Prohibida su venta.

Reservados todos los derechos.
Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier
medio electrónico o mecánico sin consentimiento previo y por escrito
del titular de los derechos.

Libro de literatura en lengua maya 3

fue elaborado en la Dirección de
Apoyos Educativos de la
Dirección General de Educación Indígena
de la Subsecretaría de Educación Básica
de la Secretaría de Educación Pública.

DGEI

Dirección editorial
Erika Pérez Moya

Coordinación Editorial
Gabriela Guadalupe Córdova Cortés

Diseño editorial
Jorge Mustarós Pérez

Testigo de audiolibros
Arturo Viramontes Gómez

Servicios Editoriales
Sociedad para el Desarrollo
Educativo Prospectiva S.A. de C.V.

Leer nos incluye a TODOS, IAP

Dirección y Coordinación
Fernanda Rosete Mac-Gregor Staines

Mediación
Amalia Acitlali Vásquez Córdova
Carlos Arias Galindo
María Teresa Valencia Ávila
Ma. Esther Pérez Fera

Ilustración
Abraham Balcázar

Audiolibros
Carlos Alberto Matamoros Gómez

Interpretación en lengua
y reinterpretación de textos*
Luis Armando Tamay May
Irene Aracelly Caamal Chi
Gelmy Rosalva Naal May
Marcos Rafael Chan Cauich
Milner Rolando Pacab Alcocer

1ra. Corrección de estilo y gramatical
Ma. Esther Pérez Fera

2da. Corrección de estilo y gramatical
Rodrigo Flores Sánchez

* La interpretación y reinterpretación de
textos se realizó a partir del libro
U áanalte'il u xookil maaya,
editado en 2004 en el Taller de
Campeche, Quintana Roo y Yucatán,
actualización de siete libros en lenguas indígenas
de Chiapas y Yucatán por docentes convocados
por IBBY México / Leer nos incluye a todos,
del 12 al 16 de Marzo de 2018.





34. La paloma y la hormiga

Audio 91

Una ocasión, una hormiga iba caminando, pero de pronto se detuvo.

—Tengo sed –dijo la hormiga.

—¿Por qué no tomas un poco de agua de la sarteneja que está cerca de aquí?, pero ten cuidado de no caer adentro –dijo una paloma

posada en la rama de un árbol.

La hormiga se acercó a la sarteneja y empezó a beber agua. De pronto, un viento sopló y la hormiguita cayó en el agua.

—¡Ayúdenme, ayúdenme! —gritaba la hormiguita.

La paloma respondió a su llamado y rápidamente pensó qué hacer para ayudarla. Con su pico, quebró una ramita, voló sobre la sarteneja con la rama en el pico y la dejó caer a la sarteneja. La hormiguita se subió a la ramita, fue arrastrada hasta la orilla de la sarteneja y así logró salir.

Un rato después, la hormiguita vio a un cazador que preparaba una jaula para atrapar a la paloma. Al darse cuenta, comenzó a pensar qué hacer para ayudarla.

La hormiga le picó la pantorrilla al cazador y lo hizo gritar.

—¡Ay, ay!

La paloma escuchó los gritos y levantó el vuelo, alejándose del lugar.

Por eso se dice: ¡haz el bien a cualquier persona, nunca sabes cuándo te lo regresarán!

Lidia Noh Torres

Libro de Literatura Maya,
se terminó de imprimir por encargo
de la Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos

